



Atto riservato ex art. 53 Codice dei Contratti Pubblici

Oggetto: Determina a contrarre per l'affidamento diretto del servizio di traduzione dell'articolo dal titolo "Responsabilità penale di gruppo e solidarietà" Dipartimento ai sensi dell'art. 36, comma 2 lett. b) del Decreto Legislativo 18 aprile 2016, n. 50

Il Direttore del Dipartimento

<b>VISTO</b>	lo Statuto dell'Ateneo, approvato con D.R. 339 del 27.03.2012 e pubblicato sulla G.U. n. 89 del 16.04.2012 e ss.mm.ii;
<b>VISTO</b>	il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 " <i>Attuazione delle direttive 2014/23/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure di appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture</i> " e, in particolare: <ul style="list-style-type: none"><li>- L'articolo 30 sui principi per l'aggiudicazione e l'esecuzione di appalti e concessioni;</li><li>- L'articolo 36 sui contratti sotto soglia;</li><li>- L'articolo 95 sui criteri di aggiudicazione;</li><li>- L'articolo 29 sui principi in materia di trasparenza.</li></ul>
<b>VISTO</b>	Il Regolamento di Ateneo per la finanza e la contabilità (Allegato d.r. n. 634 del 13.04.2015);
<b>VISTA</b>	La richiesta del prof. Fabio Botta tesa all'acquisizione del servizio di traduzione dall'italiano all'inglese dell'articolo scientifico dal titolo "Responsabilità penale di gruppo e solidarietà" di circa 25 cartelle;
<b>VERIFICATE</b>	Le Convenzioni CONSIP e considerato che i beni richiesti non sono oggetto di convenzione attiva;
<b>VERIFICATA</b>	La presenza della categoria merceologica nella piattaforma del mercato elettronico della Pubblica amministrazione;
<b>RITENUTO</b>	Che l'importo modico dell'acquisizione e l'urgenza con la quale è necessario acquisire il servizio possa consentire l'utilizzo della procedura di individuazione dell'operatore economico tramite trattativa diretta a PETER CHRISTIE Via di poggi Grassi, 4 52045 Foiano della Chiana CF CHRPRW52C30Z401T P.IVA 01408750519 In quanto presente sul MEPA e segnalato dal docente per la qualità delle traduzioni precedentemente svolte;
<b>CONSIDERATO</b>	Che l'operatore economico è in possesso dei requisiti generali di cui all'art. 80 del D.Lgs. 50/2016 oltre a possedere



	apposita idoneità professionale per lo svolgimento della fornitura o del servizio di cui trattasi da attestare mediante iscrizione presso la Camera di Commercio, Industria, Agricoltura e Artigianato;
<b>TENUTO CONTO</b>	Delle linee guida n. 4, di attuazione del D.lgs 18 aprile 2016, n. 50, recanti “Procedure per l’affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici”;
<b>CONSIDERATO</b>	Che la presente procedura rispetta il principio di efficacia perché congrua a conseguire l’effettuazione del servizio;
<b>CONSIDERATO</b>	Che la presente procedura rispetta il principio di tempestività perché diminuisce la durata della selezione;
<b>CONSIDERATO</b>	Che la stazione appaltante nell’affidamento di tutte le procedure similari adotta il principio di libera concorrenza;
<b>CONSIDERATO</b>	Che la presente procedura rispetta, comunque, il principio di buona fede essendo improntata a buona fede, sia per l’affidamento che per l’esecuzione;
<b>CONSIDERATO</b>	Che non sono stati riscontrati rischi da interferenze;
<b>CONSIDERATO</b>	che il valore economico complessivo del servizio è di euro € 480,00(quattrocentottanta euro);
<b>CONSIDERATO</b>	Che il contratto con l’operatore economico aggiudicatario verrà stipulato mediante corrispondenza commerciale secondo l’uso del commercio consistente in un apposito scambio di lettere, anche tramite posta elettronica certificata;
<b>VISTI</b>	Gli articoli 37 del D.lgs. 33/2013 ed 1, comma 32, della Legge 190/2012, in materia di “Amministrazione trasparente”;
<b>CONSIDERATO</b>	che esiste la copertura della spesa sui fondi: UA 00.13 Budget del Dipartimento di Giurisprudenza

**DISPONE  
ART. 1**

Per quanto citato in premessa l’affidamento diretto, previa trattativa diretta, del servizio di traduzione dall’italiano all’inglese dell’articolo scientifico dal titolo “Responsabilità penale di gruppo e solidarietà” di circa 25 cartelle al seguente operatore economico:

PETER CHRISTIE

Via di Poggi Grassi, 4

52045 Foiano della Chiana

CF CHRPRW52C30Z401T

P.IVA 01408750519

Termine di consegna: 15/04/2021.



Prezzo di € 480,00 (più IVA)

ART. 2

Che l'importo di € 480,00 più IVA, viene imputato sulle seguenti risorse:

UA 00.13 Budget Dipartimento di Giurisprudenza

Progetto: ALTRO\_2019\_FIR\_BOTTA - FIR 2019 BOTTA

A.15.01.02.05.01.01 - Altri progetti - parte esercizio

CIG ZB0310D7FE

Che il RUP del presente procedimento è Carla Congia (mail: dipgiur@unica.it)

La presente determina in ossequio al principio di trasparenza e fatto salvo quanto previsto dall'art.1, comma 32, della Legge 190/2012 e dal D. Lgs. 33/2013, è pubblicato, ai sensi dell'art.29 del D.Lgs. 50/2016, verrà pubblicata sul sito internet dell'Università degli Studi di Cagliari, alla voce "Bandi di gara e contratti", direttamente collegata all'area "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza.

Firmato digitalmente ai sensi dell'art. 24 del D.Lgs. n. 82/2005

Il Direttore  
Prof. Cristiano Cicero